



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

Certificate of constancy of performance

0786 – CPR - 21683

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

Ansaugrauchmelder
ASD535-3 HD; ASD535-4 HD

Aspirating smoke detector
ASD535-3 HD; ASD535-4 HD

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

placed on the market under the name or trade mark of

Securiton AG
Alpenstrasse 20
CH 3052 ZOLLIKOFEN

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

Hekatron Technik GmbH
Brühlmatten 9
DE 79295 Sulzburg

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s)

EN 54-20:2006 + AC:2008
EN 54-17:2005 + AC:2007

entsprechend System 1 für die in diesem Zertifikat dargelegte Leistung angewendet werden und dass die vom Hersteller durchgeführte werkseigene Produktionskontrolle bewertet wird, um die Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes sicherzustellen.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 22.04.2020 ausgestellt und bleibt gültig, solange weder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit noch die Herstellbedingungen im Werk wesentlich geändert werden, sofern es nicht von der notifizierte Produktzertifizierungsstelle suspendiert oder zurückgezogen wird.

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

This certificate was first issued on 22.04.2020 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

Köln, 22.04.2020




(ppa. Bellingen)

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body



**Anlage 1 (Seite 1/1) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 1/1) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21683

22.04.2020

Produktmerkmale / Product parameters

Ansaugrauchmelder, optional mit integriertem Kurzschlussisolator

Verwendungszweck: in Brandmeldeanlagen

Ausführung: Typen ASD535-3 HD und ASD535-4 HD

Ansaugrauchmelder:

Anschluss von Hilfsvorrichtungen:	ja
Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden:	ja
Hardware-Komponenten und zusätzliche Sensoreinheiten in der Ansaugeinrichtung:	ja

Kurzschlussisolator (nur bei Verwendung der Karten SLM 35 oder XLM 35):

Eingebaute Zustandsanzeige:	nein
Anschluss von Hilfsvorrichtungen:	nein
abnehmbarer Kurzschlussisolator:	ja
Einstellung vor Ort:	nein
Softwaregesteuerter Kurzschlussisolator:	nein

Aspirating smoke detector, optional with integrated short circuit isolator

Intended use: in fire detection and fire alarm systems

Realisation: Typen ASD535-3 HD and ASD535-4 HD

Aspirating smoke detector:

Connection of ancillary devices:	yes
Response to slowly developing fires:	yes
Hardware components and additional sensing elements in the sampling device:	yes

Short-circuit isolator (only when using card SLM 35 or XLM 35):

Integral status indication:	no
Connection of ancillary devices:	no
Detachable short-circuit isolator:	yes
On-site adjustments:	no
Software controlled short-circuit isolator:	no



**Anlage 2 (Seite 1/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 1/4) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21683

22.04.2020

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>		EN 54-20:2006 + AC:2008	
Wesentliche Merkmale	<i>Essential Characteristics</i>	Leistung <i>Performance</i>	Abschnitt <i>Clause</i>
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit / Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall	<i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions</i>		
- Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden	- <i>Response to slowly developing fires</i>	bestanden <i>pass</i>	5.6
- Wiederholbarkeit	- <i>Repeatability</i>	bestanden <i>pass</i>	6.2
- Exemplarstreuung	- <i>Reproducibility</i>	bestanden <i>pass</i>	6.3
- Brandempfindlichkeit	- <i>Fire sensitivity</i>	Klasse A, B, C <i>Class A, B, C</i>	6.15
Betriebszuverlässigkeit	<i>Operational reliability</i>		
- Individuelle optische Alarmanzeige	- <i>Individual visual alarm indication</i>	bestanden <i>pass</i>	5.2
- Anschluss von Hilfseinrichtungen	- <i>Connection of ancillary devices</i>	bestanden <i>pass</i>	5.3
- Herstellerabgleiche	- <i>Manufacturer's adjustments</i>	bestanden <i>pass</i>	5.4
- Einstellung des Ansprech- verhaltens vor Ort	- <i>On-site adjustment of response behaviour</i>	bestanden <i>pass</i>	5.5
- Mechanische Festigkeit der Rohrleitung	- <i>Mechanical strength of the pipework</i>	bestanden <i>pass</i>	5.7
- Hardware-Komponenten und zusätzliche Sensoreinheiten in der Ansaugeneinrichtung	- <i>Hardware components and additional sensing elements in the sampling device</i>	bestanden <i>pass</i>	5.8
- Luftstromüberwachung	- <i>Airflow monitoring</i>	bestanden <i>pass</i>	5.9
- Stromversorgung	- <i>Power supply</i>	bestanden <i>pass</i>	5.10
- Technische Dokumentation	- <i>Data</i>	bestanden <i>pass</i>	5.11
- Zusätzliche Anforderungen an softwaregesteuerte Melder	- <i>Additional requirements for software controlled detectors</i>	bestanden <i>pass</i>	5.12



**Anlage 2 (Seite 2/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 2/4) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21683

22.04.2020

Leistungstabelle / Table of Performance

Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung - Schwankungen der Versorgungsparameter	<i>Tolerance to supply voltage</i> <i>- Variation in supply parameters</i>	bestanden <i>pass</i>	6.4
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit - Trockene Wärme (in Betrieb) - Kälte (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i> <i>- Dry heat (operational)</i> <i>- Cold (operational)</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	6.5 6.6
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit - Stoß (in Betrieb) - Schlag (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> <i>- Shock (operational)</i> <i>- Impact (operational)</i> <i>- Vibration, sinusoidal (operational)</i> <i>- Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	6.10 6.11 6.12 6.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> <i>- Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests</i>	bestanden <i>pass</i>	6.14
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> <i>- Damp heat, steady state (operational)</i> <i>- Damp heat, steady state (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	6.7 6.8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit - Schwefeldioxid-(SO ₂) Korrosion (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> <i>- Sulphur dioxide (SO₂) corrosion (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i>	6.9



**Anlage 2 (Seite 3/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 3/4) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21683

22.04.2020

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>			EN 54-17:2005 + AC:2007
Wesentliche Merkmale	Essential Characteristics	Leistung <i>Performance</i>	Abschnitt <i>Clause</i>
Leistungsfähigkeit im Brandfall - Exemplarstreuung	<i>Performance under fire conditions</i> - <i>Reproducibility</i>	bestanden <i>pass</i>	5.2*
Betriebszuverlässigkeit - Anforderungen	<i>Operational reliability</i> - <i>Requirements</i>	bestanden <i>pass</i>	4
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit - Trockene Wärme (in Betrieb) - Kälte (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i> - <i>Dry heat (operational)</i> - <i>Cold (operational)</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	5.4 5.5*
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit - Stoß (in Betrieb) - Schlag (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> - <i>Shock (operational)</i> - <i>Impact (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	5.9 5.10 5.11 5.12
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - <i>Damp heat, cyclic (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	NPD NPD bestanden <i>pass</i>	5.6* 5.7
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit - Schwefeldioxid-(SO ₂ -) Korrosion (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> - <i>Sulphur dioxide (SO₂) corrosion (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.8



**Anlage 2 (Seite 4/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 4/4) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21683

22.04.2020

Leistungstabelle / Table of Performance

Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>		
- Schwankungen der Versorgungsspannung	- <i>Variation in supply parameters</i>	bestanden <i>pass</i>	5.3
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	- <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.13

*die Umweltbeanspruchungen erfolgten in Übereinstimmung mit EN 54-17:2005 + AC:2007, Abs. 4.1 entsprechend EN 54-20:2006 + AC:2008 /
the environmental conditions were carried out in accordance with EN 54-17: 2005 + AC: 2007, cl. 4.1 and correlate with EN 54-20:2006 + AC: 2008.